



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
19 February 2026
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению
Шестое совещание
Рим, 16-19 февраля 2026 года
Пункт 3 (а) повестки дня
Мобилизация ресурсов и механизм финансирования:
мобилизация ресурсов

Мобилизация ресурсов*

Проект рекомендации, представленный Председателем

Вспомогательный орган по осуществлению

1. *принимает к сведению* доклад о ходе работы по осуществлению решения [16/34](#) от 27 февраля 2025 года, подготовленный секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии^{1,2};
2. *принимает к сведению также* проекты исследований, проведение которых было организовано секретариатом в соответствии с пунктом 26 (b) решения [16/34](#)³;
3. *порукает* Исполнительному секретарю с целью обеспечения того, чтобы данные исследования отражали весь спектр мнений и взглядов Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, а также соответствующих организаций субъектов деятельности, включая представителей частного сектора, международных финансовых учреждений и многосторонних банков развития: продлить срок проведения коллегиального обзора проектов исследований до 20 мая 2026 года;
 - (a) завершить проведение указанных исследований и представить соответствующие доклады на рассмотрение Конференции Сторон на ее 17-м совещании;
 - (b) включить в свой доклад о ходе работы для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 17-м совещании любые предлагаемые поправки к нижеизложенному проекту решения, которые будут обусловлены сведениями, содержащимися в окончательных вариантах докладов исследований;
4. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 17-м совещании принять решение о мобилизации ресурсов, включающее в себя следующие элементы, поясняя, что дополнительные элементы, касающиеся других задач, предусмотренных в пунктах 18, 22 (a), 23 (a), 24, 25 и 26 решения 16/34, будут представлены Вспомогательным органом на его 7-м совещании:

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

² См. [CBD/SBI/6/2](#).

³ [CBD/SBI/6/INF/15](#), [CBD/SBI/6/INF/16](#) и [CBD/SBI/6/INF/18](#).

Конференция Сторон

1. *отмечает* организацию семинара по мобилизации ресурсов в Риме с 10 по 13 февраля 2026 года и выражает признательность правительствам Бельгии и Германии за соответствующую финансовую поддержку;

⁴2. *принимает к сведению* исследования о взаимосвязи между приемлемым уровнем задолженности и осуществлением Конвенции о биологическом разнообразии⁵, применении руководящих указаний по гарантиям защищенности в механизмах финансирования в области биоразнообразия, принятых в решениях [XII/3](#) от 17 октября 2014 года и [14/15](#) от 29 октября 2018 года, включая выявление передовых методов, извлеченных уроков и возможностей для повышения эффективности применения руководящих указаний, а также о взаимосвязи между биоразнообразием и финансированием деятельности в области климата;

3. [*предлагает*] [*рекомендует*] Сторонам и правительствам других стран в соответствующих случаях и в зависимости от национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей учитывать эти три исследования в своей работе по мобилизации финансовых ресурсов из всех источников в соответствии с национальным законодательством и статьей 3 Конвенции, а также с разделом С и задачей 19 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁶;

4. *предлагает* соответствующим международным организациям и инициативам, региональным банкам развития и другим региональным и международным финансовым учреждениям, а также заинтересованным организациям в соответствующих случаях и согласно их соответствующим мандатам учитывать эти три исследования в своей работе в области финансирования биоразнообразия;

5. *предлагает* Сторонам и правительствам других стран в соответствующих случаях и в зависимости от национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей, а также в соответствии с национальным законодательством и с разделом С Рамочной программы:

(а) оценить последствия и изучить дополнительные возможности применения финансовых инструментов, связанных с задолженностью, при осуществлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и то, каким образом они могут учитываться в национальных планах по финансированию биоразнообразия или аналогичных документах и механизмах планирования;

(b) улучшить учет соображений биоразнообразия в национальных стратегиях по управлению задолженностью и изучить альтернативные меры по управлению задолженностью, не приводящие к пагубным финансовым потокам;

(c) изучить другие возможности применения финансовых инструментов, связанных с задолженностью, в отношении биоразнообразия с учетом национальных условий и обстоятельств;

[(d) рассмотреть возможность полноценного и эффективного участия коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, частного сектора и соответствующих субъектов деятельности в осуществлении вышеуказанных мероприятий в зависимости от обстоятельств];

6. *призывает* соответствующие международные или региональные организации и инициативы, такие как Инициатива по финансированию

⁴ Принятие решения по пунктам 2-8 отложено до завершения трех указанных исследований.

⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁶ Решение [15/4](#), приложение.

биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций, оказать поддержку мероприятиям, описанным в пункте 5 выше, в том числе путем выявления методов передовой практики и извлеченных уроков;

7. *предлагает* Сторонам в соответствующих случаях и с учетом национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей и согласно национальному законодательству, а также предлагает правительствам других стран на всех уровнях, коммерческим организациям и другим субъектам деятельности, а также национальным, региональным и международным банкам развития и другим финансовым учреждениям, когда это применимо, в соответствии с их соответствующими мандатами:

(a) учитывать добровольные руководящие указания по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия⁷ при отборе, разработке и внедрении механизмов финансирования биоразнообразия в целях эффективного использования их положительного воздействия и избегания или смягчения отрицательного воздействия;

(b) принимать во внимание добровольные руководящие указания по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия в контексте текущего пересмотра и согласования стандартов гарантий защищенности, сообразно обстоятельствам;

(c) обеспечивать и укреплять создание и развитие потенциала для эффективного применения стандартов гарантий в надлежащих случаях;

(d) представлять соответствующие тематические исследования, методы передовой практики, извлеченные уроки и соответствующие методические материалы в механизм посредничества Конвенции;

8. *также предлагает* Сторонам в соответствующих случаях и с учетом национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей и согласно национальному законодательству и также предлагает правительствам других стран на всех уровнях, соответствующим природоохранным соглашениям, коммерческим организациям и другим субъектам деятельности, а также национальным, региональным и международным банкам развития и другим финансовым учреждениям, когда это применимо, в соответствии с их соответствующими мандатами и далее оптимизировать совместные выгоды и синергетическое взаимодействие между финансированием биоразнообразия и финансированием деятельности в области климата [, избегая при этом дублирования деятельности между конвенциями и соблюдая их различные мандаты,] путем:

(a) использования возникающих возможностей для создания или расширения синергетического взаимодействия между биоразнообразием и действиями, имеющими отношение к финансированию в области климата;

(b) учета соображений биоразнообразия в международных и национальных стратегиях и механизмах финансирования деятельности в области климата или улучшения такого учета посредством:

- (i) укрепления межсекторальной координации на национальном уровне;
- (ii) осуществления и дальнейшего развития политики предоставления социальных и экологических гарантий защищенности, снижающей и предотвращающей потенциально вредное воздействие программ, проектов и мероприятий в области климата на биоразнообразие;

⁷ Решение [XII/3](#), приложение III.

(iii) постановки целей, разработки программ, проектов и принятия мер, предполагающих сопутствующие выгоды для биоразнообразия при предоставлении финансирования деятельности в области климата, таких как программы, проекты и мероприятия, способствующие смягчению последствий и адаптации с помощью решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов, а также других соответствующих подходов, соответствующих целям Конвенции;

(с) существенного повышения понимания и прозрачности процессов отчетности о финансовых взносах и подотчетности в рамках усилий по оптимизации взаимных выгод и использованию синергетического эффекта, в рамках мандатов соответствующих многосторонних природоохранных соглашений.
